



Informativo Especial GCUB 004



19 de agosto de 2022

**XV ASSEMBLEIA GERAL E XII SEMINÁRIO
INTERNACIONAL DO GRUPO DE COOPERAÇÃO
INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES BRASILEIRAS –
GCUB**

Temática Central:

**Universidades e Problemas Globais:
Compromissos, Mudanças e Legados no Século XXI**



19 a 21 de outubro de 2022



UNAM
Cidade do México

Informativo Especial GCUB 004/2022
Special Newsletter GCUB 004/2022
Informativo Especial GCUB 004/2022

Esta semana o Informativo especial do GCUB traz informações práticas, que auxiliarão a preparação para a viagem! Além disso, apresentamos a programação preliminar atualizada da XV Assembleia Geral e do XII Seminário Internacional Do Grupo De Cooperação Internacional De Universidades Brasileiras – GCUB.

This week's GCUB special Newsletter brings you practical information that will help you prepare for your trip! In addition, we present the updated preliminary program of the XV General Assembly and the XII International Seminar of the International Cooperation Group of Brazilian Universities – GCUB.

¡El boletín especial del GCUB de esta semana trae información práctica, que le ayudará a preparar su viaje! Presentamos también el programa preliminar actualizado de la XV Asamblea General y del XII Seminario Internacional del Grupo de Cooperación Internacional de Universidades Brasileñas – GCUB.



Cidade do México: Informações Úteis

Mexico City: Useful Information

Ciudad de México: Información útil

Fuso Horário - Time Zone - Zona Horaria

A Cidade do México está em uma zona de fuso horário 2h atrasada em relação ao horário de Brasília. Então se são meio-dia em São Paulo, na cidade do México serão 10h da manhã.

Para os visitantes que desejarem estender a permanência no país, o horário de verão mexicano termina no dia 30 de outubro, quando os relógios deverão ser atrasados ainda mais uma hora. Nesse período, meio-dia no horário de Brasília corresponde a 9h da manhã na cidade do México.



Mexico City is in a time zone 2 hours behind Brasilia time. So, if it is noon in São Paulo, in Mexico City it will be 10 a.m.

For visitors who wish to extend their stay in the country, Mexican daylight saving time ends on October 30, when the clocks are expected to be delayed another hour. During this period, noon in Brasilia time will correspond to 9 a.m. in Mexico City.

La Ciudad de México está en una zona horaria 2h detrás de la hora de Brasilia. Así que si en São Paulo es mediodía, en Ciudad de México son las 10 de la mañana.

Para los visitantes que deseen extender su estadía en el país, el Horario de Verano Mexicano termina el 30 de octubre, cuando los relojes se atrasarán una hora. Durante este período, el mediodía hora de Brasilia corresponde a las 9 a.m. en la Ciudad de México.

Clima durante o evento - Weather during the event - Clima durante el evento

A XV Assembleia Geral e o XII Seminário Internacional do GCUB serão realizados em pleno outono na Cidade do México. As temperaturas começam a cair, permanecendo entre uma máxima de 24° C e mínima de 10° C.

Quanto a chuvas na Cidade do México, a probabilidade de um dia com precipitação ao longo de outubro diminui vertiginosamente, começando o mês com 51% de chance de chover e terminando com apenas 19%.¹

¹ Fonte: <https://pt.weatherspark.com/>

The XV General Assembly and the XII International Seminar of the GCUB will be held during autumn in Mexico City. Temperatures begin to drop, remaining between a maximum of 75° F and a minimum of 50° F.

As for rainfall in Mexico City, the probability of a day with precipitation throughout October decreases dramatically. The month starts with a 51% chance of rain and ends with only 19%.²



La XV Asamblea General y el XII Seminario Internacional del GCUB se llevarán a cabo a mediados de otoño en la Ciudad de México. Las temperaturas comienzan a descender, manteniéndose entre una máxima de 24°C y una mínima de 10°C.

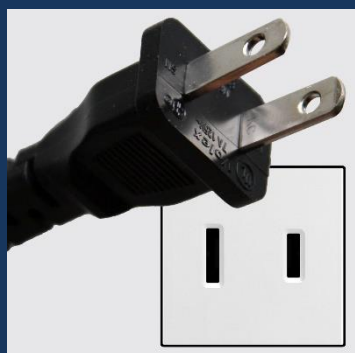
En cuanto a las precipitaciones en Ciudad de México, la probabilidad de un día mojado en octubre está disminuyendo drásticamente, comenzando el mes con un 51 % de probabilidad de lluvia y finalizándolo con solo un 19%.³

Tomadas – Sockets - Enchufes

As tomadas no México seguem o padrão estadunidense: são tomadas do tipo A ou do tipo B.

Sockets in Mexico follow the American pattern: they are type A or type B sockets.

Los enchufes en México siguen el estándar americano: son enchufes tipo A o tipo B.



Tomada Tipo A
Socket Type A
Enchufe tipo A



Tomada Tipo B
Socket Type B
Enchufe tipo B

A voltagem oficial do México é de 110V. Há hotéis e pousadas na cidade do México em que podem ser encontradas tomadas com voltagem de 220V, elas serão sinalizadas. Para evitar problemas, recomendamos consultar a recepção do hotel antes de plugar qualquer aparelho que não seja bivolt.

²Source: <https://pt.weatherspark.com/>

³Fuente: <https://pt.weatherspark.com/>

The official voltage of Mexico is 110V. There are hotels and inns in Mexico City in which can be found outlets with voltage of 220V, they will be signaled. To avoid problems, we recommend consulting the hotel reception before plugging in any appliance if they are not bivolt.

El voltaje oficial en México es 110V. Existen hoteles y posadas en la Ciudad de México donde se pueden encontrar enchufes con voltaje de 220V, esos estarán señalizados. Para evitar problemas, recomendamos que consultes con la recepción del hotel antes de enchufar cualquier aparato que no sea de doble voltaje.

Aeroporto da Cidade do México - Mexico City Airport - Aeropuerto de la Ciudad de México

O Aeroporto Internacional Benito Juárez, o mais importante e movimentado do México, está localizado a 10km do centro da cidade. Ele conta com dois terminais e por ele passam aproximadamente 35 milhões de passageiros por ano.

Existem balcões de informação nos saguões de embarque e desembarque, disponíveis das 06:30 às 22:00 horas. Além disso, no piso térreo de ambos os terminais existem postos de informações turísticas, funcionando 09:00 às 18:00 horas. O site oficial do aeroporto é: <https://aicm.com.mx/> .

Benito Juárez International Airport, the most important and bustling airport in Mexico, is located 10km from the city center. It has two terminals and approximately 35 million passengers passes through it every year.

Information desks are available in the arrival and departure halls from 6:30 a.m. to 10 p.m. In addition, on the ground floor of both terminals there are tourist information points, operating from 9 a.m. to 6 p.m. The official website of the airport is: <https://aicm.com.mx/>.

El Aeropuerto Internacional Benito Juárez, el más importante y transitado de México, se encuentra a 10 km del centro. Tiene dos terminales y por él pasan aproximadamente 35 millones de pasajeros al año.

Hay mostradores de informes en las salas de arribos y embarque, disponibles de 6:30 am a 10:00 pm. Además, en la planta baja de ambas terminales hay oficinas de información turística, abiertas de 9:00 am a 6:00 pm. El sitio web oficial del aeropuerto es: <https://aicm.com.mx/> .



O aeroporto fica muito bem integrado à cidade. Por ele passam os sistemas de transporte público como metrô, ônibus e ônibus expressos, bem como *transfer* de hotéis, táxis e serviços privados de aplicativo.

A linha 5 (amarela) da rede de metrô da Cidade do México atende aos passageiros que desembarcam no México. A estação fica localizada a 500m do Terminal 1. Para mais informações, acesse:

<https://metro.cdmx.gob.mx/>

Da mesma forma, a linha 4 do Metrobus (sistema de transporte de ônibus expressos) tem uma estação para cada terminal do aeroporto. Mais informações são encontradas em:

<https://www.metrobus.cdmx.gob.mx/>

The airport is very well integrated into the city. It is served by public transport systems such as subways, buses and express buses, as well as transfers from hotels, taxis and private application transport services.

Line 5 (yellow) of the Mexico City subway network serves passengers disembarking in Mexico. The station is located 500m from Terminal 1. For more information, access:

<https://metro.cdmx.gob.mx/>

Similarly, Metrobus line 4 (express bus transportation system) has a station for each airport terminal. More information can be found at:

<https://www.metrobus.cdmx.gob.mx/>

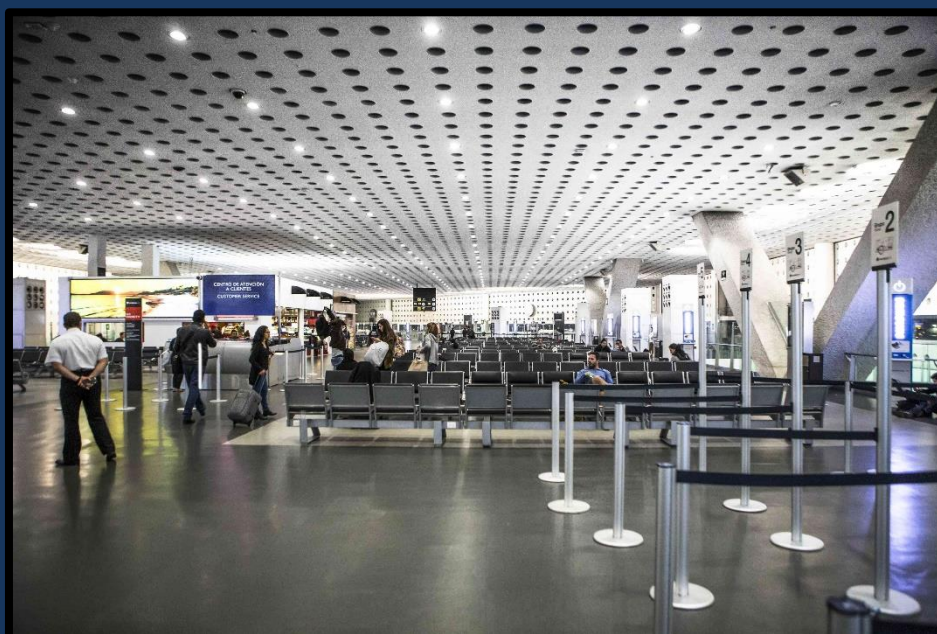
El aeropuerto está muy bien integrado en la ciudad. Por él pasan sistemas de transporte público como subterráneos, colectivos y colectivos expresos, así como transfer de hoteles, taxis y servicios privados de aplicaciones.

La línea 5 (amarilla) de la red de metro de la Ciudad de México sirve a los pasajeros que llegan a México. La estación se encuentra a 500m de la Terminal 1. Para más información acceda:

<https://metro.cdmx.gob.mx/>

Asimismo, la línea 4 de Metrobús (sistema de transporte de autobuses exprés) cuenta con una estación para cada terminal del aeropuerto. Más información se encuentra en:

<https://www.metrobus.cdmx.gob.mx/>





Universidad Anfitriona:



XV ASSEMBLEIA GERAL E XII SEMINÁRIO INTERNACIONAL DO GRUPO DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES BRASILEIRAS - GCUB

Universidades e Problemas Globais: Compromissos, Mudanças e Legados no Século XXI.

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Local: Antiga Escola de Medicina da UNAM - Centro Histórico da Cidade do México.

PROGRAMA PRELIMINAR

DIA 17 DE OUTUBRO DE 2022

16:00 – 18:30 Visita acadêmica à *Universidad Autónoma Nacional de México* Local: UNAM

DIA 18 DE OUTUBRO DE 2022

11:00 – 13:00 Reuniões bilaterais entre universidades brasileiras e mexicanas.
Local: ANUIES.

Obs.: As universidades brasileiras interessadas em participar dessas atividades devem informar ao GCUB (eventos@gcub.org.br) para o recebimento das orientações específicas.

DIA 19 DE OUTUBRO DE 2022

11:00 - 14:00 XV Assembleia Geral do Grupo de Cooperação Internacional de Universidades Brasileiras - GCUB.
Exclusiva para Reitores(as) de Universidades Associadas e representantes legais.

Boas-vindas

14:00 - 16:00 Almoço oferecido pela UDUAL.

Sessão Plenária de Abertura do III Encontro de Reitores(as) Brasil-México

16:00 – 16:50 Palavras iniciais das autoridades institucionais

16:50 – 17:00 Fotografia oficial em grupo.



Universidad Anfitriona:



Reuniões plenárias

- 17:00 – 17:45** **Sessão 1**
Tema: Cooperação no âmbito de pesquisa em áreas estratégicas Brasil-México
Ex: saúde (vacina e resistência bacteriana), mudança climática, energias renováveis e educação virtual.
- 17:45 – 18:30** **Sessão 2**
Tema: Aliança Brasil-México em temas estratégicos: mobilidade de estudantes de pós-graduação, pesquisa, inovação e educação virtual.
- 18:30 – 19:00** **Síntese e conclusões das reuniões plenárias**
Leitura das propostas para a cooperação no âmbito da Educação Superior Brasil-México (apresentadas pelos moderadores de cada sessão temática).

Encerramento do III Encontro de Reitores(as) Brasil-México

- 19:00 – 20:30** **Coquetel de boas-vindas oferecido pelo Embaixador do Brasil no México. Local: residência oficial do embaixador.**

DIA 20 DE OUTUBRO DE 2022

XII Seminário Internacional do GCUB

- 09:00 - 10:30** **Sessão Plenária 1**
Tema: Universidades e Problemas Globais: Compromissos, Mudanças e Legados no Século XXI.
- 10:30 - 10:50** *Coffee Break.*
- 10:50 - 12:00** **Sessão Plenária 2**
Tema: A construção da nova Universidade para os desafios do século XXI.
- 12:00 - 13:00** **Sessão Plenária 3**
Tema: Domínio dos idiomas e sua contribuição para a Universidade do Século XXI.
- 13:00 - 14:30** **Almoço oferecido pela UNAM.**



Universidad Anfitriona:



Painéis temáticos especiais

- 14:30 - 15:00** Painel 1: Experiência de uso de ferramentas digitais na Educação Superior.
- 15:00 – 15:30** Painel 2: Modelos de impacto da responsabilidade social das Universidades.
- 15:30 – 16:00** Painel 3: Experiências e propostas de cooperação internacional universitária intercultural.
- 16:00 – 16:30** Sessão Plenária dos Painéis Temáticos Especiais.
Relatórios.
Experiência de uso de ferramentas digitais na Educação Superior.
Modelos de impacto de responsabilidade social das universidades.
Experiências e propostas de cooperação internacional universitária interculturais.
- 16:30 - 18:00** Sessão Plenária 4
Tema: A reinvenção da Universidade e da Educação Superior
- 18:10 – 18:15** Translado ao *Colegio de San Ildefonso*.
- 18:15 – 19:15** Visita cultural ao Museu de *San Ildefonso*.
- 19:15 – 21:00** Coquetel de integração oferecido pela ANUIES.
Grupo de Cuerdas.

DIA 21 DE OUTUBRO DE 2022

- 09:00 - 10:30** Sessão Plenária 5
Tema: Mulheres - ausência nos espaços de poder no decorrer da história e agravamento da vulnerabilidade em contextos de crise.
- 10:30 - 11:00** *Coffee Break*.
- 11:00 – 12:30** Debate
Tema: Transformação da Universidade para o combate da formação racista e de todas as formas de exclusão.
- 12:30 – 13:00** Sessão Plenária de Encerramento.
Tema: Quais são os legados que as Universidades podem oferecer para a solução dos problemas globais da Educação Superior?



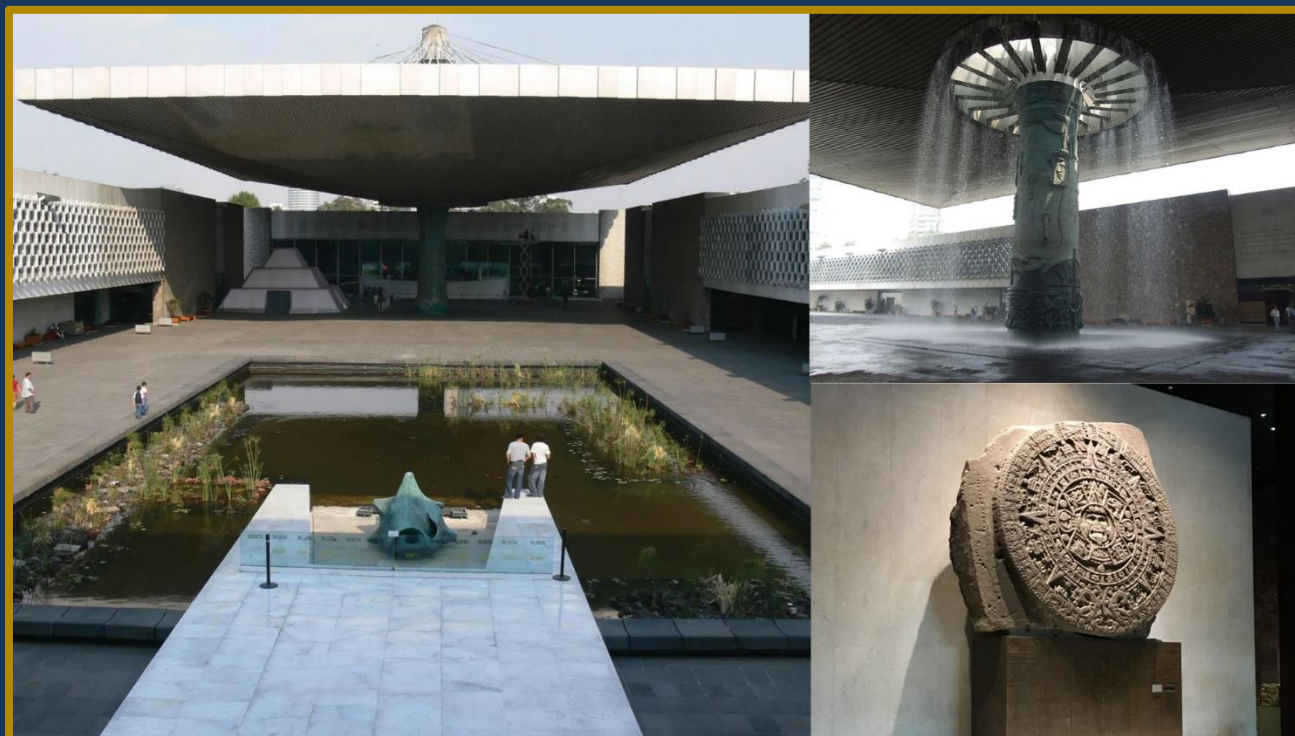
Universidad Anfitriona:



13:00 - 13:30 Solenidade de Encerramento.

13:30 – 15:00 Almoço livre.

15:00 - 19:00 Visitas e reuniões acadêmico-científicas sugeridas pelas instituições organizadoras.



Museu Nacional de Antropologia
National Museum of Anthropology
Museo Nacional de Antropología



Universidad Anfitriona:



XV GENERAL ASSEMBLY AND XII INTERNATIONAL SEMINAR OF THE INTERNATIONAL COOPERATION GROUP OF BRAZILIAN UNIVERSITIES - GCUB

Universities and Global Problems: Commitments, Changes and Legacies in the 21st Century.

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Location: Antigua Escuela de Medicina de la UNAM - Historic Center of Mexico City.

PRELIMINARY PROGRAM

OCTOBER 17, 2022

16:00 – 18:30 Academic visit to the *Universidad Autónoma Nacional de México* Location: UNAM

OCTOBER 18, 2022

11:00 – 13:00 Bilateral meetings between Brazilian and Mexican universities. Location: ANUIES.

Note: Brazilian universities interested in participating in these activities must inform the GCUB (eventos@gcub.org.br) in order to receive specific guidelines.

OCTOBER 19, 2022

11:00 - 14:00 XV General Assembly of the International Cooperation Group of Brazilian Universities - GCUB.
Exclusive for Rectors of Associated Universities and legal representatives.

Welcoming session

14:00 - 16:00 Lunch offered by UDUAL.

Opening Plenary Session of the III Meeting of Brazil-Mexico Rectors

16:00 – 16:50 Initial words of the institutional authorities

16:50 – 17:00 Official group photography.



Universidad Anfitriona:



Plenary sessions

- 17:00 – 17:45** **Session 1**
Topic: Cooperation regarding research in Brazil-Mexico strategic areas
E.g., health (vaccine and bacterial resistance), climate change, renewable energy and virtual education.
- 17:45 – 18:30** **Session 2**
Topic: Brazil-Mexico Alliance on strategic topics: mobility of postgraduate, research, innovation and virtual education students.
- 18:30 – 19:00** **Summary and conclusions of plenary sessions**
Reading of proposals for cooperation Brazil-Mexico concerning Higher Education (presented by the moderators of each thematic session).

Closing of the III Meeting of Brazil-Mexico Rectors

- 19:00 – 20:30** **Cocktail reception offered by the Ambassador of Brazil in Mexico. Location: Ambassador's official residence.**

OCTOBER 20, 2022

XII International Seminar of the GCUB

- 09:00 - 10:30** **Plenary Session 1**
Topic: Universities and Global Problems: Commitments, Changes and Legacies in the 21st Century.
- 10:30 - 10:50** *Coffee Break.*
- 10:50 - 12:00** **Plenary Session 2**
Topic: The construction of the new University for the challenges of the 21st century.
- 12:00 - 13:00** **Plenary Session 3**
Topic: Mastery of languages and their contribution to the University of the 21st Century.
- 13:00 - 14:30** Lunch offered by UNAM.



Universidad Anfitriona:



Special themed panels

- 14:30 - 15:00** **Panel 1: Experience of using digital tools in Higher Education.**
- 15:00 – 15:30** **Panel 2: Universities social responsibility impact models.**
- 15:30 – 16:00** **Panel 3: Intercultural experiences and proposals for international university cooperation.**
- 16:00 – 16:30** **Plenary Session of the Special Themed Panels.**
Reports.
Experience of using digital tools in Higher Education.
Universities social responsibility impact models.
Intercultural experiences and proposals for international university cooperation.
- 16:30 - 18:00** **Plenary Session 4**
Theme: The reinvention of the University and Higher Education
- 18:10 – 18:15** **Transfer to *Colegio de San Ildefonso.***
- 18:15 – 19:15** **Cultural visit to the *San Ildefonso* Museum.**
- 19:15 – 21:00** **Fraternization reception offered by ANUIES.**
Grupo de Cuerdas.

OCTOBER 21, 2022

- 09:00 - 10:30** **Plenary Session 5**
Topic: Women - absence in spaces of power throughout history and increase of vulnerability in crisis contexts.
- 10:30 - 11:00** *Coffee Break.*
- 11:00 – 12:30** **Debate**
Topic: Transformation of the University to combat racist education and all forms of exclusion.
- 12:30 – 13:00** **Plenary Closing Session.**
Theme: What are the legacies that Universities can offer for the solution of global problems of Higher Education?



Universidad Anfitriona:



- 13:00 - 13:30 Closing Ceremony.
- 13:30 – 15:00 Free time for lunch.
- 15:00 - 19:00 Visits and academic-scientific meetings suggested by the organizing institutions.



O Zócalo (Praça da Constituição)

The Zócalo (Constitution Square)

El Zócalo (Plaza de la Constitución)



Universidad Anfitriona:



XV ASAMBLEA GENERAL Y XII SEMINARIO INTERNACIONAL DEL GRUPO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES BRASILEÑAS - GCUB

Universidades y Problemas Globales: Compromisos, Cambios y Legados en el Siglo XXI.
Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Lugar: Antigua Escuela de Medicina de la UNAM - Centro Histórico de la Ciudad de México.

PROGRAMA PRELIMINAR

17 DE OCTUBRE DE 2022

16:00 - 18:30 Recorrido académico cultural *Murales de Ciudad Universitaria y Centro Cultural* Lugar: UNAM

18 DE OCTUBRE DE 2022

11:00 - 13:00 Encuentros bilaterales entre universidades brasileñas y mexicanas.
Lugar: ANUIES.

Nota: las universidades brasileñas interesadas en participar de estas actividades deben informar al GCUB (eventos@gcub.org.br) para recibir pautas específicas.

19 DE OCTUBRE DE 2022

11:00 - 14:00 XV Asamblea General del Grupo de Cooperación Internacional de las Universidades Brasileñas - GCUB.
Exclusiva para Rectores(as) de Universidades Asociadas y representantes legales.

Bienvenida

14:00 - 16:00 Almuerzo ofrecido por la UDUAL.

Sesión Plenaria de Inauguración de la III Cumbre de Rectores(as) Brasil-México

16:00 - 16:50 Palabras iniciales de las autoridades institucionales



Universidad Anfitriona:



16:50 – 17:00 Toma de la fotografía oficial.

Reuniones plenarias

17:00 – 17:45

Sesión 1

Tema: Cooperación en el ámbito de investigación en áreas estratégicas Brasil-México
Ej: salud (vacunas y resistencia bacteriana), cambio climático, energías renovables y educación virtual.

17:45 – 18:30

Sesión 2

Tema: Alianza Brasil-México en temas estratégicos: movilidad de estudiantes de posgrado, investigación, innovación y educación virtual.

18:30 – 19:00

Síntesis y conclusiones de las sesiones plenarias

Lectura de propuestas de cooperación en el ámbito de la Educación Superior Brasil-México (presentadas por los moderadores de cada sesión temática).

Cierre de la III Cumbre de Rectores Brasil-México

19:00 - 20:30

Cóctel de bienvenida ofrecido por el Embajador de Brasil en México. Lugar: Residencia oficial del Embajador.

20 DE OCTUBRE DE 2022

XII Seminario Internacional del GCUB

09:00 - 10:30

Sesión Plenaria 1

Universidades y Problemas Globales: Compromisos, Cambios y Legados en el Siglo XXI.

10:30 - 10:50

Coffee Break.

10:50 - 12:00

Sesión Plenaria 2

Tema: La construcción de la nueva Universidad para los desafíos del siglo XXI.

12:00 - 13:00

Sesión Plenaria 3

Tema: Dominio de los idiomas y su contribución a la Universidad del Siglo XXI.

13:00 - 14:30

Almuerzo ofrecido por la UNAM.



Universidad Anfitriona:



Paneles temáticos especiales

- 14:30 - 15:00** **Panel 1: Experiencia de uso de herramientas digitales en la Educación Superior.**
- 15:00 – 15:30** **Panel 2: Modelos de impacto de la responsabilidad social de las Universidades.**
- 15:30 – 16:00** **Panel 3: Experiencias y propuestas de cooperación universitaria internacional interculturales.**
- 16:00 – 16:30** **Sesión Plenaria de los Paneles Temáticos Especiales.**
Relatorías:
Experiencia en el uso de herramientas digitales en la Educación Superior.
Modelos de impacto de la responsabilidad social de las Universidades.
Experiencias y propuestas de cooperación internacional universitaria interculturales.
- 16:30 - 18:00** **Sesión Plenaria 4**
Tema: La reinención de la Universidad y de la Educación Superior
- 18:10 – 18:15** **Traslado al *Colegio de San Ildefonso.***
- 18:15 - 19:15** **Visita cultural al Museo de *San Ildefonso.***
- 19:15 - 21:00** **Cóctel de integración ofrecido por la ANUIES.**
Grupo de Cuerdas.

21 DE OCTUBRE DE 2022

- 09:00 - 10:30** **Sesión Plenaria 5**
Tema: Mujeres - ausencia en los espacios de poder a lo largo de la historia y agravamiento de la vulnerabilidad en contextos de crisis.
- 10:30 - 11:00** *Coffee Break.*
- 11:00 - 12:30** **Debate**
Tema: Transformación de la Universidad para el combate de la formación racista y todas las formas de exclusión.
- 12:30 – 13:00** **Sesión Plenaria de Clausura.**
Tema: ¿Cuáles son los legados que las Universidades pueden aportar para la solución de los problemas globales de la Educación Superior?



Universidad Anfitriona:



- 13:00 - 13:30 Solemnidad de Clausura.
- 13:30 – 15:00 Almuerzo libre.
- 15:00 - 19:00 Visitas y reuniones académico-científicas sugeridas por las instituciones organizadoras.



Castelo de Chapultepec
Chapultepec Castle
Castillo de Chapultepec

Esperamos vocês na acolhedora Cidade do México!

We look forward to seeing you in the welcoming Mexico City!

¡Les esperamos en la acogedora Ciudad de México!



Inscreva-se!

Register!

¡Inscríbase!

<https://form.jotform.com/221326534264653>